

# 英語課堂用語

CLASSROOM ENGLISH



謝德貞編著

福建人民教育出版社

# 英語課堂用語

CLASSROOM ENGLISH

謝德貞編著

# 英語課堂用語

謝德貞編著

福建人民教育出版社出版

(福州城守前7号)

福建省書刊出版業營業許可証出字第 002 号

廈門第二印刷廠印刷，福建省新華書店發行

開本：787×1092<sup>1</sup>/<sub>64</sub> 印張：2<sup>9</sup>/<sub>32</sub> 字數：57(千)

1963年7月第一版

1964年10月第二版 1964年10月第一次印刷

印數：1—42,030 冊

統一書號：7159·309

定 價：(8) 0.24 元

## 前 言

根据“全日制中学英語教学大綱”（初稿）的精神，中学英語教学应“向学生进行严格的閱讀訓練，口語訓練和書写“訓練”。教师在对学生进行口語訓練时，可以采用各种不同的教学方法，但是教师在进行教学时所用的語言，对于培养学生口語能力，提高听觉能力，和巩固英語知識方面起着重要的作用。

編写本書的目的，是提供各类課型的課堂用語。句子有深有淺，句型有难有易，教师可以依照学生的程度，及教学需要，参考选用。書中也包括一些“学生的用語”。教师可以把这些用語教給学生，使他們在一定情况下，也能用英語与老师和同學們进行交談，进一步培养口語能力，和学习英語的兴趣。

由于時間仓促，水平限制，以及对中学英語教学的情况和需要，了解不夠全面，本

書难免存在許多缺点和不切实际的地方，希望同志們多多提供意見，予以指正。在写本書过程中，承郑德超教授提出不少宝贵意見，謹致謝忱。

謝 德 貞

1962年11月

# Contents

## 目 录

### I. Expressions for the Teacher ( 1 )

#### 教师的用語

1. Classroom English in General ..... ( 1 )  
一般課堂的用語
2. At an English Lesson ..... ( 18 )  
上英語課時的用語
3. Concerning Copying..... ( 30 )  
关于抄写的用語
4. Making Sentences ..... ( 36 )  
进行造句練習時的用語
5. Dictation ..... ( 41 )  
听写時的用語
6. Asking Students to Write on  
the Blackboard ..... ( 45 )  
叫学生到黑板做練習的用語
7. Starting a Conversation with  
a New Student..... ( 50 )  
与新生談話時的用語
8. Translation ..... ( 57 )  
做翻譯練習時的用語

9. Reading ..... ( 60 )  
 有关朗讀(閱讀)的用語
10. Arranging for an Individual  
 and Group Coaching..... ( 68 )  
 約定个别和小组輔導的用語
11. Doing Phonetic and Oral  
 Exercises..... ( 71 )  
 进行語音和口語練習时的用語
12. Assigning Homework..... ( 80 )  
 布置家庭作业的用語
13. Assigning Grammar Exer-  
 cises ..... ( 82 )  
 布置語法作业的用語
14. Checking Homework ..... ( 90 )  
 檢查家庭作业的用語
15. Test and Exam ..... ( 96 )  
 考查和考試的用語

## II. Expressions for the Student (101)

学生的用語

1. To the Teacher .....(101)  
 对老师講話时的用語
2. To Classmates ( or School-  
 mates ) .....(112)  
 对同学講話时的用語

附录: 語法術語英汉对照表..... ( 130 )

# I. EXPRESSIONS FOR THE TEACHER

## 教師的用語

### (1) Classroom English in General

#### 一般的課堂用語

There goes the bell.

鈴响了。

The bell is ringing.

鈴在响(着)。

The bell's gone.

打鈴了。

The bell has rung.

打鈴了。

It's time for class.

上課的時間到了。

Let's begin our lesson.

我們上課。



Attention, please!

請注意!

May I have your attention, please?

請大家注意!

Silence, please!

請安靜!

Be quiet, please!

請安靜!

Stand up, please!

起立!

Will you stand up, please?

起立!

Sit down, please!

請坐下!

Be seated, please!

請坐下!

Will you sit down, please?

請坐下!

Come to the front, please!

請到前面來！

Come to the blackboard.

請到黑板這兒來。

Write on the blackboard.

寫在黑板上。

Write your answer on the blackboard.

把你的答案寫在黑板上。

Write clearly.

清楚地寫。

Who wants to try?

誰要試一試？

Who would like to answer **my** question?

誰願意回答我的問題？

Please raise your hands.

請舉手。

Would you like to answer **my** question?

你願意回答我的問題嗎？

Please show your hands.

請舉手。

Answer my question, please.

請回答我的問題。

Can you answer it?

你能夠回答嗎?

Don't be afraid!

別害怕!

Don't be shy!

別害臊!

Don't be excited!

別緊張!

Think for a while.

想一會兒。

Now, try to answer.

現在回答看看。

Good!

好!

Very good!

很好!

Correct!

正确!

Your answer is correct.

你的回答是正确的。

You've answered correctly.

你回答得正确。

Your answer is wrong.

你的回答是錯誤的。

Your answer is not correct.

你的回答是不正确的。

Try again, please!

請再試一下!

It's better.

好一些。

It's better this time.

这次好一些。

Do you understand this sentence?

这个句子，你明白嗎?

Have you any questions?

你有問題嗎?

Are there any other questions?

還有別的問題嗎？

Open your books at page 10.

打開書，在第10面。

Close your books.

把書關起來。

Don't look at your books.

不要看書。

Now, listen to me.

現在聽我講。

Listen carefully.

小心地聽。

Do you understand what I said?

你明白我說的是什麼嗎？

I'll say it once more.

我再講一遍。

I'll repeat it.

我重說它。

I'll explain again.

我再解釋。

Is it clear now?

現在清楚了嗎?

Read, please!

請朗讀!

Will you read the new words, please?

請你朗讀新詞!

Read the first sentence.

朗讀第一句。

Will you read the second paragraph,  
please?

請你朗讀第二段!

Read it again, please!

請再讀一遍!

Read the whole text, please!

請朗讀整篇課文!

That's enough!

夠了!

That'll do!

夠了！

Stop here.

在這兒停下來。

Now, let's read it together.

現在讓我們一起唸。

Read slowly and loudly.

慢慢地、大聲地唸。

Read aloud.

讀出聲來(朗讀)。

Reading aloud is very important.

朗讀是非常重要的。

I'll read the text for you.

我給你們朗讀課文。

Now, read after me.

現在跟我唸。

Look at the picture on page 9.

看第9面的图画。

Can you say something about it?

你能把图画的內容說一說嗎？

Ask each other questions about the picture.

根据图画内容互相提問。

Say it.

說。

Say it correctly.

正确地說出來。

Say it clearly.

清楚地說出來。

Say it distinctly.

清晰地說出來。

That's not clear.

不很清楚。

I can't understand what you said.

我不懂你說什麼。

Say it again, please.

請再說一遍。

Stop talking, class!

大家別說話!



You shouldn't talk in class.

上課時你（們）不應該說話。

You shouldn't talk while I speak to you.

當我在說話時，你（們）不應該講話。

You should listen while I talk to you.

當我對你們說話時你們應該靜聽。

Don't whisper!

別低聲說話！

Don't gossip!

別閑談！

It isn't nice!

這不好。

It's impolite.

這不禮貌。

Where are you going?

你要到哪兒去？

You shouldn't leave the room as you please.